

(F)

OU

PARLIAMENT-TERMINOLOGIES

KUALA LUMPUR, 7 APRIL (BERNAMA) — MALAYSIA AND INDONESIA ARE EXPECTED TO OFFICIALLY ANNOUNCE THE USE OF COMMON TERMINOLOGIES SOMETIME THIS YEAR.

EDUCATION MINISTER, DR. MAHATHIR MOHAMED, TOLD THE DEWAN RAKYAT TODAY THAT EFFORTS TO CO-ORDINATE TERMINOLOGIES BETWEEN THE TWO COUNTRIES HAD BEEN INTENSIFIED ESPECIALLY AFTER THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON SPELLING SYSTEM IN 1972.

A BAHASA MALAYSIA STANDING COMMITTEE CHAIRED BY THE DIRECTOR-GENERAL OF THE DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA WAS SET UP THAT YEAR FOR THE PURPOSE.

FOLLOWING DISCUSSIONS WITH THE BAHASA INDONESIA DEVELOPMENT COMMITTEE, A BAHASA MALAYSIA-INDONESIA COUNCIL WAS SET UP IN DECEMBER, 1972.

REPLYING TO HAJI AHMAD SHUKRI (BN-PADANG TERAP), THE MINISTER SAID THE COUNCIL SERVED AS A CO-ORDINATING BODY FOR BOTH BAHASA MALAYSIA AND INDONESIA.

TO DATE, THE COUNCIL HAD HELD FIVE MEETINGS HELD ON A ROTATION BASIS IN MALAYSIA AND INDONESIA.

+THE PROGRESS ACHIEVED SO FAR IS VERY ENCOURAGING,+ DR. MAHATHIR SAID.—BERNAMA MORE 1830/MM

(F)

98

PARLIAMENT-TERMINOLOGIES 2 KUALA LUMPUR

THE MINISTER SAID THE COUNCIL HAD PREPARED IMPORTANT RESOLUTIONS REGARDING GENERAL GUIDELINES FOR THE COINAGE OF TERMINOLOGIES AND FOR COMPREHENSIVE SPELLING GUIDELINES.

WITH THE COMMON GUIDELINES, THE ENTRY OF NEW EDUCATIONAL TERMINOLOGIES IN BOTH LANGUAGES COULD BE CO-ORDINATED AND WOULD BENEFIT THE DEVELOPMENT OF THE LANGUAGES, HE ADDED.

+A MAJORITY OF THE TERMINOLOGIES, ESPECIALLY IN SCIENCE AND TECHNOLOGY, WHICH HAD DIFFERED IN THE PAST, COULD BE ALSO NOW

SYSTEMATICALLY CO-ORDINATED,+ THE MINISTER STRESSED.

DR. MAHATHIR SAID MOST OF THE COMMON TERMINOLOGIES HAD ALREADY BEEN USED BY THE DEWAN BAHASA AND INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING IN THIS COUNTRY. 102

PREPARATIONS, WERE NOW BEING MADE TO FINALISE THE TASK OF THE COUNCIL.—BERNAMA 1820/MM